



WM13070

DE: HOCHBEET FICHTENHOLZ L

EN: SPRUCE WOOD RAISED BED L

PL: PODWYŻSZONA GRZĄDKA Z DREWNA ŚWIERKOWEGO L

SK: VYVÝŠENÝ ZÁHON ZO SMREKOVÉHO DREVA L

CZ: VYVÝŠENÝ ZÁHON ZE SMRKOVÉHO DŘEVA L

NL: VERHOOGDE MOESTUINBAK VAN VURENHOUT L

FR: CARRÉ POTAGER SURÉLEVÉ EN BOIS D'ÉPICÉA L

IT: ORTO RIALZATO IN LEGNO DI ABETE ROSSO L

HU: LUCFENYŐ MAGASÁGYÁS L

RO: STRAT ÎNĂLȚAT DIN LEMN DE MOLID L



MONTAGEANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die 50NRTH GmbH behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung eindeutig auszulegen. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische Updates für unser Produkt gibt.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read all instructions in the manual carefully before operating the product. 50NRTH GmbH reserves the right to interpret the manual. The appearance of the product is based on the product you have received. Please understand that we may not provide separate notifications regarding technical updates to the product.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w podręczniku. Firma 50NRTH GmbH zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji. Wygląd produktu zależy od otrzymanego modelu. Prosimy o zrozumienie, że nie będziemy osobno informować o aktualizacjach technicznych produktu.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny v návode na obsluhu. Spoločnosť 50NRTH GmbH si vyhradzuje právo na konečný výklad návodu. Vzhľad produktu závisí od výrobku, ktorý ste dostali. Prosíme o pochopenie, že o technických aktualizáciách produktu nemusíme poskytovať samostatné oznámenia.

NÁVOD K MONTÁŽI

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte všechny pokyny v návodu k obsluze. Společnost 50NRTH GmbH si vyhrazuje právo na konečný výklad návodu. Vzhled produktu odpovídá výrobku, který jste obdrželi. Berte prosím na vědomí, že o technických aktualizacích výrobku nemusíme poskytovat samostatná oznámení.

MONTAGEHANDLEIDING

Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. 50NRTH GmbH behoudt zich het recht voor om de handleiding te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het ontvangen product. Houd er rekening mee dat wij geen afzonderlijke kennisgeving verstrekken over technische updates van het product.

NOTICE DE MONTAGE

Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de mettre le produit en service. 50NRTH GmbH se réserve le droit d'interpréter le manuel. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez comprendre que nous ne fournirons pas nécessairement de notification distincte concernant les mises à jour techniques du produit.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale prima di utilizzare il prodotto. 50NRTH GmbH si riserva il diritto di interpretare il manuale. L'aspetto del prodotto dipende dal prodotto ricevuto. Si prega di comprendere che potremmo non fornire notifiche separate riguardo agli aggiornamenti tecnici del prodotto.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutató összes utasítását. A 50NRTH GmbH fenntartja a jogot az útmutató végső értelmezésére. A termék megjelenése a kapott terméktől függ. Kérjük megértésüket, hogy a termék műszaki frissítéseiről nem feltétlenül küldünk külön értesítést.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din manual înainte de punerea în funcțiune a produsului. 50NRTH GmbH își rezervă dreptul de a interpreta manualul. Aspectul produsului depinde de produsul primit. Vă rugăm să înțelegeți că este posibil să nu transmitem notificări separate privind actualizările tehnice ale produsului.

DE – Sicherheitshinweise

• Montieren Sie das Hochbeet vollständig nach Anleitung und stellen Sie es auf einen ebenen, ausreichend tragfähigen Untergrund; prüfen Sie vor dem Befüllen die Standsicherheit. • Befüllen Sie es gleichmäßig und vermeiden Sie einseitige Belastungen, Stöße sowie das Anlehnen schwerer Gegenstände. • Verwenden Sie das Hochbeet nicht als Sitz-, Kletter- oder Spielgerät. • Tragen Sie bei Montage und Wartung Schutzhandschuhe; Holzsplitter und scharfe Metallkanten können Verletzungen verursachen. • Kontrollieren Sie regelmäßig Holz, Metallstäbe und Schraubverbindungen auf Risse, Splitter, Fäulnis, Korrosion, Beschädigungen und festen Sitz; verwenden Sie das Produkt bei Mängeln erst nach deren Behebung weiter. • Schützen Sie das Holz mit einem für den vorgesehenen Einsatz geeigneten Holzschutz und vermeiden Sie dauerhafte Staunässe. • Entsorgen Sie Holz- und Metallteile getrennt nach den örtlichen Vorschriften; behandeltes oder beschichtetes Holz nicht verbrennen.

EN – Safety Instructions

• Assemble the raised bed completely in accordance with the instructions and place it on a level surface with sufficient load-bearing capacity; check its stability before filling. • Fill it evenly and avoid uneven loads, impacts and leaning heavy objects against it. • Do not use the raised bed as a seat, climbing structure or play equipment. • Wear protective gloves during assembly and maintenance; wood splinters and sharp metal edges may cause injury. • Regularly inspect the wood, metal rods and screw connections for cracks, splinters, rot, corrosion, damage and secure fastening; do not continue using the product until any defects have been corrected. • Protect the wood with a wood preservative suitable for the intended use and avoid prolonged waterlogging. • Dispose of wooden and metal parts separately in accordance with local regulations; do not burn treated or coated wood.

PL – Instrukcje bezpieczeństwa

• Podwyższoną grządkę należy całkowicie zmontować zgodnie z instrukcją i ustawić na równym podłożu o wystarczającej nośności; przed napełnieniem sprawdzić jej stabilność. • Napełniać równomiernie oraz unikać jednostronnego obciążenia, uderzeń i opierania ciężkich przedmiotów. • Nie używać jako siedziska, konstrukcji do wspinania ani urządzenia do zabawy. • Podczas montażu i konserwacji nosić rękawice ochronne; drzazgi i ostre metalowe krawędzie mogą spowodować obrażenia. • Regularnie kontrolować drewno, metalowe pręty i połączenia śrubowe pod kątem pęknięć, drzazg, zgnilizny, korozji, uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania; w przypadku wad nie używać produktu do czasu ich usunięcia. • Zabezpieczać drewno środkiem odpowiednim do przewidzianego zastosowania i unikać długotrwałego zastoju wody. • Elementy drewniane i metalowe utylizować oddzielnie zgodnie z lokalnymi przepisami; nie spalać drewna impregnowanego ani powlekanego.

SK – Bezpečnostné pokyny

• Vyvýšený záhon úplne zmontujte podľa návodu a umiestnite ho na rovný, dostatočne únosný podklad; pred naplnením skontrolujte jeho stabilitu. • Naplňajte ho rovnomerne a zabráňte jednostrannému zaťaženiu, nárazom a opieraniu ťažkých predmetov. • Nepoužívajte ho na sedenie, lezenie ani hranie. • Pri montáži a údržbe noste ochranné rukavice; drevené triesky a ostré kovové hrany môžu spôsobiť poranenie. • Pravidelne kontrolujte drevo, kovové tyče a skrutkové spoje, či nie sú prasknuté, rozštiepené, zhnité, skorodované, poškodené alebo uvoľnené; pri zistení nedostatkov výrobok nepoužívajte, kým nebudú odstránené. • Drevo chráňte prípravkom vhodným na určený účel a zabráňte dlhodobému zamokreniu. • Drevené a kovové časti zlikvidujte oddelene podľa miestnych predpisov; ošetrené alebo povrchovo upravené drevo nespálujte.

CZ – Bezpečnostní pokyny

• Vyvýšený záhon kompletně sestavte podle návodu a umístěte jej na rovný, dostatečně únosný podklad; před naplněním zkontrolujte jeho stabilitu. • Naplňujte jej rovnoměrně a zabraňte jednostrannému zatížení, nárazům a opírání těžkých předmětů. • Nepoužívejte jej k sezení, šplhání ani hraní. • Při montáži a údržbě používejte ochranné rukavice; dřevěné třísky a ostré kovové hrany mohou způsobit poranění. • Pravidelně kontrolujte dřevo, kovové tyče a šroubové spoje, zda nejsou prasklé, rozštěpené, shnilé, zkorodované, poškozené nebo uvolněné; při zjištění závady výrobek nepoužívejte, dokud nebude odstraněna. • Dřevo chráňte přípravkem vhodným pro zamýšlené použití a zabraňte dlouhodobému hromadění vody. • Dřevěné a kovové části likvidujte odděleně podle místních předpisů; ošetřené nebo povrchově upravené dřevo nespálujte.

NL – Veiligheidsinstructies

• Monteer de verhoogde kweekbak volledig volgens de instructies en plaats hem op een vlakke, voldoende draagkrachtige ondergrond; controleer vóór het vullen of hij stabiel staat. • Vul hem gelijkmatig en voorkom eenzijdige belasting, stoten en het ertegenaan plaatsen van zware voorwerpen. • Gebruik de kweekbak niet als zit-, klim- of speeltoestel. • Draag beschermende handschoenen tijdens montage en onderhoud; houtsplinters en scherpe metalen randen kunnen letsel veroorzaken. • Controleer het hout, de metalen stangen en de schroefverbindingen regelmatig op scheuren, splinters, houtrot, corrosie, beschadigingen en stevige bevestiging; gebruik het product bij gebreken pas weer nadat deze zijn verholpen. • Bescherm het hout met een houtbeschermingsmiddel dat geschikt is voor het beoogde gebruik en voorkom langdurige waterophoping. • Voer houten en metalen onderdelen gescheiden af volgens de plaatselijke voorschriften; verbrand behandeld of gecoat hout niet.

FR – Consignes de sécurité

• Montez entièrement le carré potager surélevé conformément à la notice et placez-le sur un support plan et suffisamment résistant; vérifiez sa stabilité avant de le remplir. • Remplissez-le uniformément et évitez les charges déséquilibrées, les chocs ainsi que l'appui d'objets lourds contre la structure. • Ne l'utilisez pas comme siège, structure d'escalade ou équipement de jeu. • Portez des gants de protection pendant le montage et l'entretien; les échardes et les arêtes métalliques vives peuvent provoquer des blessures. • Contrôlez régulièrement le bois, les tiges métalliques et les assemblages vissés afin de détecter fissures, échardes, pourriture, corrosion, dommages ou desserrage; cessez d'utiliser le produit jusqu'à la correction de tout défaut. • Protégez le bois avec un produit adapté à l'usage prévu et évitez toute stagnation prolongée de l'eau. • Éliminez séparément les pièces en bois et en métal conformément aux règles locales; ne brûlez pas le bois traité ou revêtu.

IT – Istruzioni di sicurezza

• Montare completamente l'orto rialzato secondo le istruzioni e collocarlo su una superficie piana e sufficientemente resistente; verificarne la stabilità prima del riempimento. • Riempirlo in modo uniforme ed evitare carichi sbilanciati, urti e l'appoggio di oggetti pesanti alla struttura. • Non utilizzarlo come sedile, struttura per arrampicarsi o attrezzatura da gioco. • Indossare guanti protettivi durante il montaggio e la manutenzione; schegge di legno e bordi metallici taglienti possono causare lesioni. • Controllare regolarmente il legno, le barre metalliche e i collegamenti a vite per individuare crepe, schegge, marciume, corrosione, danni o allentamenti; non utilizzare il prodotto finché eventuali difetti non sono stati eliminati. • Proteggere il legno con un prodotto idoneo all'uso previsto ed evitare ristagni d'acqua prolungati. • Smaltire separatamente le parti in legno e metallo secondo le disposizioni locali; non bruciare legno trattato o rivestito.

HU – Biztonsági utasítások

• A magaságyást az útmutató szerint teljesen szerelje össze, és vízszintes, megfelelő teherbírású aljzatra helyezze; feltöltés előtt ellenőrizze a stabilitását. • Egyenletesen töltsse fel, és kerülje az egyoldalú terhelést, az ütdések, valamint ne támasszon hozzá nehéz tárgyakat. • Ne használja ülő-, mászó- vagy játékeszközként. • Szerelés és karbantartás közben viseljen védőkesztyűt; a faszilánkok és az éles fémélek sérülést okozhatnak. • Rendszeresen ellenőrizze a faelemeket, fémrudakat és csavarkötéseket repedés, szájkásodás, korhadás, korrózió, sérülés és kilazulás szempontjából; hibák esetén azok kijavításáig ne használja a terméket. • A fát a rendeltetésnek megfelelő favédő szerrel kezelje, és kerülje a tartós pangó vizet. • A fa- és fémrészeket elkülönítve, a helyi előírások szerint ártalmatlanítsa; a kezelt vagy bevonatos faanyagot ne égesse el.

RO – Instrucțiuni de siguranță

• Asamblați complet stratul înălțat conform instrucțiunilor și amplasați-l pe o suprafață plană și suficient de rezistentă; verificați stabilitatea înainte de umplere. • Umpleți-l uniform și evitați sarcinile neuniforme, loviturile și sprijinirea obiectelor grele de structură. • Nu îl utilizați ca scaun, structură pentru cățărare sau echipament de joacă. • Purtați mănuși de protecție în timpul montării și întreținerii; așchiile de lemn și muchiile metalice ascuțite pot provoca răni. • Verificați periodic lemnul, tije metalice și îmbinările cu șuruburi pentru fisuri, așchii, putrezire, coroziune, deteriorări și fixare sigură; nu mai utilizați produsul până când eventualele defecte nu au fost remediate. • Protejați lemnul cu un produs adecvat utilizării prevăzute și evitați stagnarea prelungită a apei. • Eliminați separat componentele din lemn și metal, conform reglementărilor locale; nu ardeți lemnul tratat sau acoperit.

MONTAGEANLEITUNG

Westmann Hochbeet Fichte

Erhältliche Varianten: 110 cm, 130 cm, 160 cm

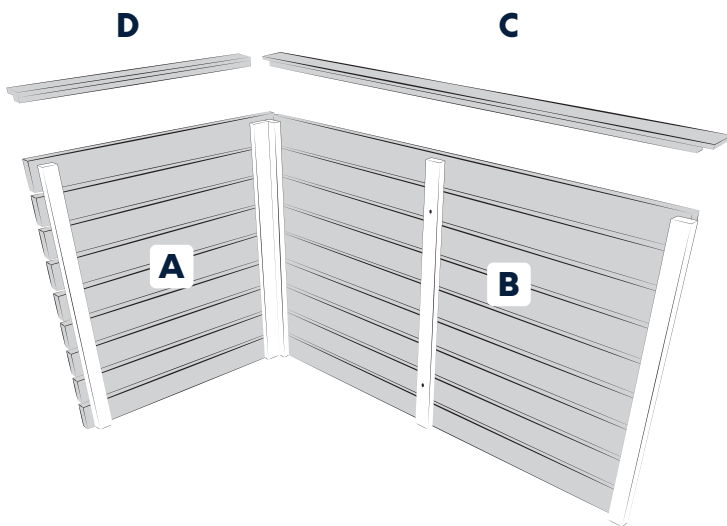


Hinweis

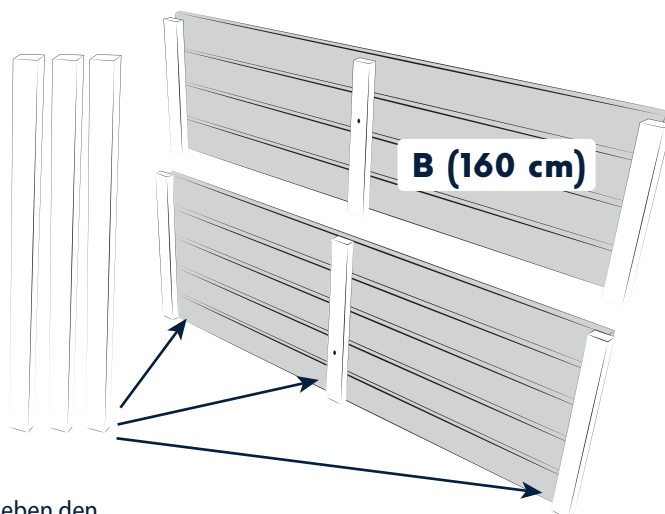
- Hochbeete vorgefertigt zur einfachen und erfolgreichen Montage.
- Bitte montieren Sie mit einer zweiten Person auf geradem, festen Untergrund.

INHALT:

- A** 2 Stück kurze Seitenwände (vormontiert)
- B** 2 Stück lange Seitenwände (vormontiert, Sonderfall: Variante 160 cm, siehe unten)
- C** 2 Stück lange Winkel Abschlussleisten
- D** 2 Stück kurze Winkel Abschlussleisten
- E** 2 Gewindestangen mit U-Scheibe und Hutmuttern
- F** Schrauben zur Verschraubung der Seitenwände (4,5 x 50 mm)
- G** Schrauben zur Verschraubung der Abschlussleisten (4 x 45 mm)
- H** Folie zur Innenwand-Auskleidung



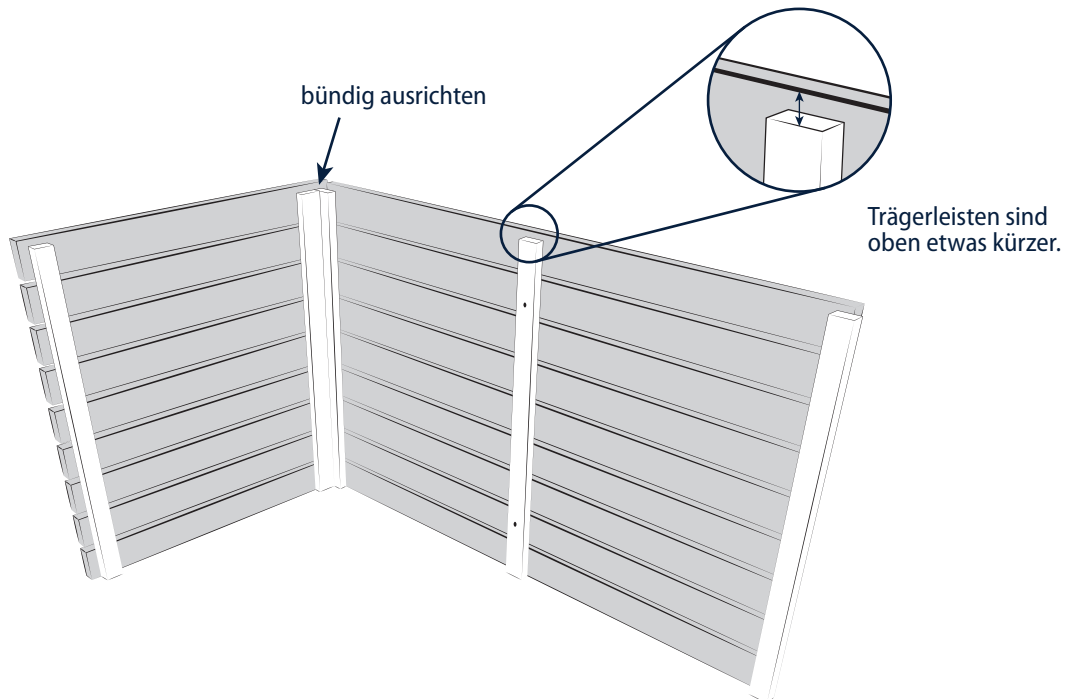
Variante 160 cm besteht jeweils aus zwei Teilen und drei zusätzlichen Leisten.



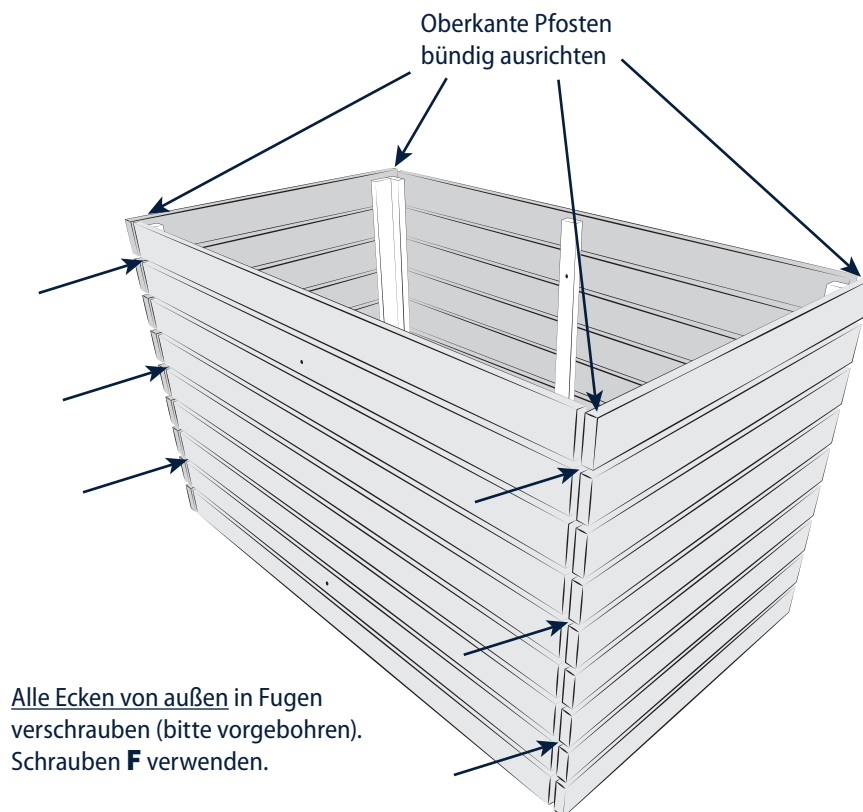
Die Leisten werden von innen neben den bereits vorhandenen Leisten verschraubt.

MONTAGEANLEITUNG:

1



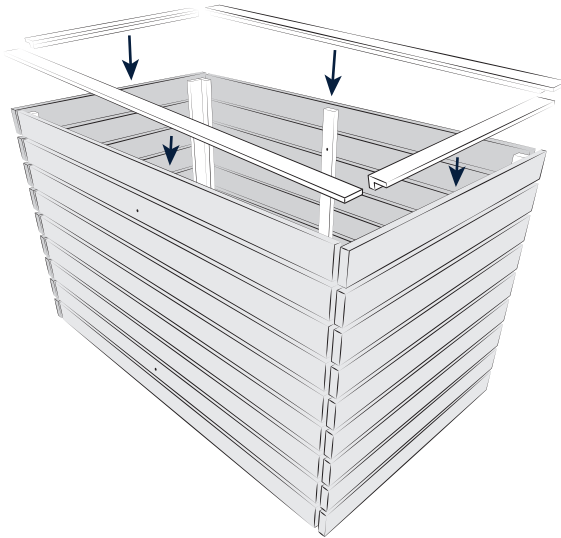
2



3

Abschlussleisten **C+D** an Korpus schrauben.
Diese bilden den oberen Rahmen.
Rahmen je nach Größe bereits vormontiert.

Immer von innen mit
Schrauben **G** verschrauben.

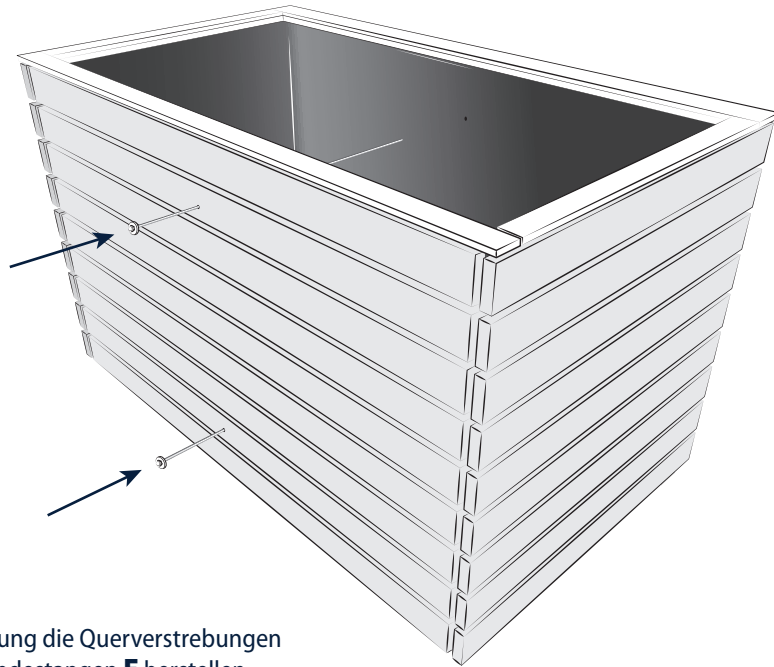


4

Folie **H** zur Innenwand-
auskleidung anbringen.
(Tackern wird empfohlen)



5



Zur Stabilisierung die Querverstrebungen mit den Gewindestangen **E** herstellen.

Gewindestangen jeweils oben und unten einführen.
Abschließend beidseitig mit Unterlagscheiben und
Hutmuttern verschrauben.

BEI FRAGEN, KONTAKTIEREN SIE UNSEREN KUNDENSERVICE:

50NRTH GmbH
Straßburgstraße 14-16
D-54516 Wittlich

service@50NRTH.com
+49 (0) 6571 95117-0

